

# NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

 **FIMAP**<sup>®</sup>



**Mx - SMx**

ED. 12-2008

CS

Doc. 10015330  
Ver. AB



---

Popisy obsažené v této publikaci nejsou závazné.

Firma si proto vyhrazuje právo kdykoli a bez předešlého upozornění provádět případné změny součástí, součástek a dodávek příslušenství, které uzná za vhodné pro zlepšení nebo z důvodu konstrukčních nebo obchodních potřeb.

Reprodukce textů a obrázků uvedených v této publikaci je zakázána ve smyslu zákona.

---

Firma si proto vyhrazuje právo provádět změny technického charakteru a/nebo změny příslušenství. Uvedené obrázky mají pouze orientační charakter a nejsou závazné z hlediska designu a výbavy.

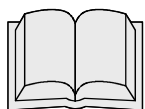
---

### **Symbole použité v návodu**

---



Symbol otevřené knihy s písmenem „i“:  
Poukazuje na to, že se jedná o návod



Symbol otevřené knihy:  
Informuje obsluhu o nutnosti přečtení návodu k použití před použitím stroje



Symbol upozornění  
Pozorně si přečtěte části označené tímto symbolem, aby byla zajištěna bezpečnost obsluhy i stroje

---



## OBSAH

<b>PŘEBRÁNÍ DORUČENÉHO STROJE</b> .....	<b>4</b>
<b>ŠTÍTEK S TECHNICKÝMI ÚDAJI</b> .....	<b>4</b>
<b>VÝCHOZÍ PŘEDPOKLADY</b> .....	<b>4</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>5</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>5</b>
<b>SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI</b> .....	<b>6</b>
<b>ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b> .....	<b>7</b>
<b>PŘÍPRAVA STROJE</b> .....	<b>8</b>
1. .MANIPULACE SE ZABALENÝM STROJEM .....	8
2. .ROZBALENÍ STROJE .....	8
3. .VLOŽENÍ/ZAPOJENÍ AKUMULÁTORŮ .....	9
4. .TYP AKUMULÁTORU .....	9
5. .ÚDRŽBA AKUMULÁTORU .....	9
6. .ZPŮSOB LIKVIDACE .....	10
7. .PŘIPOJENÍ VNĚJŠÍ NABÍJEČKY AKUMULÁTORŮ .....	10
8. .NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ verze s vnější nabíječkou akumulátorů .....	10
9. .PŘIPOJENÍ KONEKTORU AKUMULÁTORŮ k vnější nabíječce akumulátorů .....	11
10. .NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ (MODELY S VESTAVĚNOU NABÍJEČKOU AKUMULÁTORŮ) .....	11
11. .SIGNALIZÁTOR AKUMULÁTORŮ .....	11
12. .PŘÍSTROJOVÝ PANEL .....	12
13. .SOUČÁSTI NACHÁZEJÍCÍ SE V ZADNÍ ČÁSTI .....	12
14. .BOČNÍ SOUČÁSTI .....	12
15. .MONTÁŽ STĚRAČE PODLAHY .....	12
16. .SEŘÍZENÍ SKLONU STĚRAČE PODLAHY .....	13
17. .SEŘÍZENÍ VÝŠKY STĚRAČE PODLAHY .....	13
18. .SBĚRNÁ NÁDRŽ .....	13
19. .NÁDRŽ NA ROZTOK .....	14
20. .NÁDRŽ NA ROZTOK / ROZTOK ČISTICÍHO PROSTŘEDKU (VERZE BEZ FSS) .....	14
21. .NÁDRŽ NA ROZTOK / ROZTOK ČISTICÍHO PROSTŘEDKU S AUTOMATICKÝM ROZVÁDĚČEM FSS .....	14
22. .MONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVEC S JEDNÍM KARTÁČEM Mx 50 Bt) .....	15
23. .MONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVCE S DVOJITÝM KOTOUČOVÝM KARTÁČEM) .....	15
24. .MONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVCE S VÁLCOVITÝMI KARTÁČI) .....	15
25. .REGULACE ROZTOKU VERZE BEZ FSS .....	16
26. .REGULACE ČISTICÍHO PROSTŘEDKU S FSS .....	16
<b>PRACOVNÍ ČINNOST</b> .....	<b>17</b>
1. PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST Verze bez vestavěné nabíječky akumulátorů .....	17
2. ČINNOST V RÁMCI ZPĚTNÉHO CHODU .....	18
3. ZAŘÍZENÍ PRO KONTROLU NAPLNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE .....	18
<b>PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI</b> .....	<b>19</b>
1. PO UKONČENÍ .....	19
<b>KAŽDODENNÍ ÚDRŽBA</b> .....	<b>20</b>
1. ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE .....	20
2. ČIŠTĚNÍ VYSÁVACÍHO FILTRU .....	20
3. ČIŠTĚNÍ FILTRU VYSÁVACÍ TRUBKY .....	20
4. ČIŠTĚNÍ STĚRAČE PODLAHY .....	21
5. DEMONTÁŽ KARTÁČE ( VERZE MX 50 BT ) .....	21
6. DEMONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVCE S DVOJITÝM KARTÁČEM) .....	21
7. DEMONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVCE S VÁLCOVITÝMI KARTÁČI) .....	22
8. VÝMĚNA GUM STĚRAČE PODLAHY .....	22
<b>TÝDENNÍ ÚDRŽBA</b> .....	<b>23</b>
1. ČIŠTĚNÍ TRUBKY STĚRAČE .....	23
2. KONTROLA BRZDY .....	23
3. ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK .....	23
<b>KONTROLA ČINNOSTI</b> .....	<b>24</b>
NEDOSTATEK VODY NA KARTÁČI .....	24
STROJ ŘÁDNĚ NEČISTÍ .....	24
STĚRAČ PODLAHY ŘÁDNĚ NESUŠÍ .....	24
NADMĚRNÁ TVORBA PĚNY .....	24
<b>LIKVIDACE STROJE</b> .....	<b>25</b>
<b>VOLBA A POUŽITÍ KARTÁČŮ</b> .....	<b>26</b>
<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (CE)</b> .....	<b>27</b>



---

## Přebírání doručeného stroje

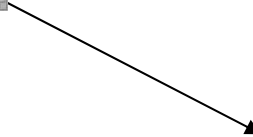
---

Při přebírání stroje je nezbytné okamžitě zkontrolovat, zda byly doručeny všechny součásti uvedené v průvodních dokumentech a zda během přepravy nedošlo k poškození stroje. V případě zjištění škody/škod nahláste rozsah škod přepravci a mezitím na to upozorněte naše oddělení péče o zákazníky. Pouze při takovémto okamžitém postupu bude možné doručit chybějící součásti a zabezpečit náhradu škody.

---

## Štítek s technickými údaji

---



---

## Výchozí předpoklady

---

Toto zařízení slouží k mytí a sušení podlah, a to prostřednictvím mechanického působení rotačního kartáče a chemického působení roztoku čisticího prostředku a vody; je schopno vyčistit jakoukoli podlahu a během činnosti vysát odstraněnou špínu a čisticí roztok, který se nevsáknul do podlahy.

**Tento stroj se musí používat výhradně k tomuto účelu.** I ten nejlepší stroj může pracovat bezchybně a efektivně pouze v případě, že je správně používán a udržován. Proto vás prosíme, abyste si pozorně přečetli tento návod před prvním použitím stroje a poté vždy při každém problému, který se během činnosti vyskytne. Připomínáme vám, že v případě potřeby je vám k dispozici naše oddělení servisní služby spolupracující s našimi prodejny, které je připraveno poskytnout vám případné rady nebo přímé zásahy.



TECHNICKÉ ÚDAJE	MJ	Mx50 Bt	Mx50Bts	MX-55 Bt	MX-65 Bt
Jmenovitý výkon	W	1260	1260	1260	1260
Pracovní záběr	mm	500	500	550	660
Šířka zadního stěrače podlahy	mm	755	755	755	948
Pracovní kapacita	m <sup>2</sup> /h	2250	2250	2500	2970
Spotřeba vody	g/m <sup>2</sup>				
Kartáče (průměr nebo délka)	Ø mm	500	110x500	285	355
Rychlost otáčení kartáčů	ot./min	240	800	240	225
Přítlak na kartáče	kg	40	40	40	45
Motor kartáčů	V / W	24/560	24/560	24/560	24/560
Druh pojezdu		Autom.	Autom.	Autom.	Autom.
Maximální sklon podlahy		10 %	10 %	10 %	10 %
Rychlost pojezdu	km/h	0-5	0-5	0-5	0-5
Motor vysávání	V / W	36/550	36/550	36/550	36/550
Podtlak vysavače	mbar	188	188	188	188
Nádrž na roztok PE	l	55	55	55	55
Sběrná nádrž PE	l	60	60	60	60
Hmotnost kompletního stroje (bez akumulátorů)	kg	110	110	110	115
Akumulátory	V / Ah	12/150	12/150	12/150	12/150
Nabíječka akumulátorů *	V/A	24/15	24/15	24/15	24/15
Rozměry prostoru pro akumulátor (Délka / Výška / Hloubka)	mm / mm / mm	350x305x360	350x305x360	350x305x360	350x305x360
Vnější rozměry stroje (Délka / Výška / Hloubka)	mm / mm / mm	1380x1053x530	1380x1053x530	1380x1053x530	1380x1053x530
Hladina akustického tlaku (ve shodě s IEC 704/1)	dB (A)	59,2	59,2	59,2	59,2
Hladina vibrací	m/s <sup>2</sup>	1,16	1,16	1,16	1,16

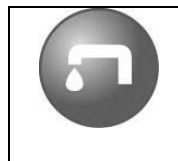
\* verze CB s vestavěnou nabíječkou akumulátorů

TECHNICKÉ ÚDAJE	MJ	SMx-65 BT	SMx-75 BT	SMx-60 BTS
Jmenovitý výkon	W	1360	1360	1800
Pracovní záběr	mm	660	760	600
Šířka zadního stěrače podlahy	mm	948	1050	948
Pracovní kapacita	m <sup>2</sup> /h	3300	3750	3000
Spotřeba vody	g/m <sup>2</sup>			
Kartáče (průměr nebo délka)	Ø mm	345	430	150X600
Rychlost otáčení kartáčů	ot./min	240	240	575
Přítlak na kartáče	kg	30-50	30-50	30-50
Motor kartáčů	V / W	24/560	24/560	24/1000
Druh pojezdu		autom.	autom.	autom.
Maximální sklon podlahy	%	10 %	10 %	10 %
Rychlost pojezdu	km/h	0-3	0-3	0-3
Motor vysávání	V / W	36/550	36/550	36/550
Podtlak vysavače	mbar			
Nádrž na roztok PE	l	80	80	80
Sběrná nádrž PE	l	90	90	90
Hmotnost kompletního stroje (bez akumulátorů)	kg	155	160	150
Akumulátory	V / AhC5	6/200	6/200	6/200
Nabíječka akumulátorů *	V/A	24/25	24/25	24/25
Rozměry prostoru pro akumulátor (Délka / Výška / Hloubka)	mm / mm / mm	450x305x450	450x305x450	450x305x450
Vnější rozměry stroje (Délka / Výška / Hloubka)	mm / mm / mm	1448x1095x680	1448x1095x890	1448x1095x680
Hladina akustického tlaku (ve shodě s IEC 704/1)	dB (A)			
Hladina vibrací	m/s <sup>2</sup>			

\* verze CB s vestavěnou nabíječkou akumulátorů



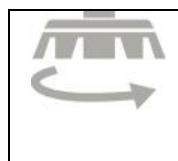
## SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI



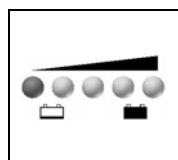
Symbol kohoutu  
Používá se pro označení přepnutí regulace vody ( Verze FSS )



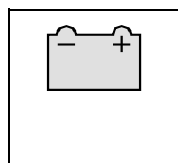
Symbol čistícího prostředku  
Používá se pro označení přepnutí regulace čistícího prostředku ( Verze FSS )



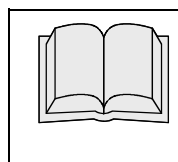
Symbol odepnutí kartáče ( Model MX 50 )  
Používá se pro označení automatického odepnutí kartáče



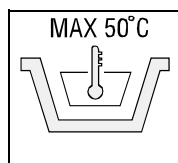
Indikátor úrovně nabití akumulátorů



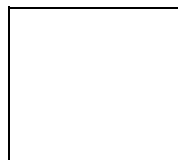
Symbol akumulátorů



Symbol otevřené knihy  
Informuje obsluhu o nutnosti přečtení návodu před použitím stroje



Označuje maximální teplotu čistícího roztoku  
Je umístěn v blízkosti nalévacího hrdla nádrže na čistící roztok





## ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Níže uvedené pokyny je třeba důsledně dodržovat s cílem vyhnout se ublížení na zdraví obsluhy a poškození stroje.**

- Pozorně si prostudujte štítky na stroji, ze žádných důvodů je nezakrývejte a v případě poškození je okamžitě vyměňte.
- Stroj musí být používán výhradně autorizovaným personálem, vyškoleným k jeho používání.
- Během činnosti stroje dávejte pozor na další osoby a hlavně na děti.
- Stroj není vhodný pro čištění koberců.
- Zásuvka pro připojení napájecího kabelu nabíječky akumulátorů musí být vybavena vyhovujícím uzemněním.
- Zabraňte poškození napájecího kabelu stroje jeho stlačením, ohnutím nebo namáháním.
- V případě zjištění poškození napájecího kabelu nabíječky akumulátorů v jakémkoli rozsahu se okamžitě obraťte na středisko servisní služby **FIMAP**.
- Nemíchejte spolu čisticí prostředky různých druhů, abyste zabránili vytváření škodlivých plynů.
- Nepokládejte na stroj nádoby s tekutinami.
- Skladovací teplota musí být v rozsahu od -25°C do +55°C; neskladujte stroj ve vlhkém prostředí v exteriéru.
- Pracovní prostředí: Teplota prostředí v rozsahu od 0°C do 40°C s relativní vlhkostí od 30 do 95%.
- Nepoužívejte stroj ve výbušné atmosféře.
- Nepoužívejte stroj v úloze dopravního prostředku.
- Nepoužívejte kyselé roztoky, které by mohly stroj poškodit.
- Zabraňte tomu, aby se kartáče otáčely při zastaveném stroji, abyste tak předešli poškození podlahy.
- Nevysávejte hořlavé tekutiny.
- Nepoužívejte zařízení k odstraňování nebezpečných prášků.
- V případě požáru použijte k hašení stroje práškový hasicí přístroj. Nepoužívejte vodu.
- Nenarážejte zařízením do regálů nebo lešení, kde existuje nebezpečí pádu předmětů z výšky.
- Nepoužívejte zařízením na povrchích s vyšším sklonem, jak je uvedeno na štítku s technickými údaji.
- Stroj musí provádět mytí a sušení zároveň. Jiný postup se dá použít pouze v prostorách, kam mají nepovolané osoby zakázaný přístup. Prostory s mokrou podlahou vhodně označte.
- Při zjištění poruch v činnosti stroje se ujistěte, zda nejsou zapříčiněny neprovedenou údržbou. V opačném případě požádejte o zásah středisko servisní služby **FIMAP**.
- V případě výměny dílů požádejte o **ORIGINÁLNÍ** náhradní díly značkovou prodejnu a/nebo autorizovaného prodejce **FIMAP**.
- Při každém zásahu do stroje v rámci údržby vypněte stroj a odpojte napájecí konektor akumulátoru.
- Neodstraňujte pevné ochranné kryty, které se dají odmontovat pouze s použitím nástrojů.
- Neumývejte stroj přímým proudem vody nebo vodou pod tlakem ani korozivními přípravky.
- Nejméně jednou ročně nechte zkontrolovat stroj v servisním středisku **FIMAP**.
- Abyste zabránili vytváření inkrustací na filtru v nádrži na čisticí roztok, neplňte stroj čisticím roztokem několik dnů před použitím stroje.
- Před použitím stroje zkontrolujte, zda jsou všechny pohyblivé i pevné ochranné kryty umístěné způsobem znázorněným v tomto návodu k použití a údržbě.
- Zajistěte likvidaci recyklovatelných materiálů za důsledného dodržení nařízení platných zákonů.
- Když musí být váš stroj **FIMAP** po letech cenné služby vyřazen z provozu, zabezpečte vhodnou likvidaci materiálů, které jsou jeho součástí, a mějte na paměti, že byl celý vyroben z recyklovatelných materiálů.
- Používejte pouze kartáče dodané spolu se zařízením nebo kartáče uvedené v návodu k použití a údržbě (str. ). Použití jiných kartáčů může ohrozit bezpečnost obsluhy.
- Před demontáží akumulátoru je třeba odpojit elektrické napájení.
- Akumulátor se musí ze stroje vyjmout ještě před jeho likvidací.
- Akumulátor a nabíječku akumulátoru je třeba odstranit bezpečným způsobem při důsledném dodržení místních předpisů.
- Stroj není vhodný k tomu, aby jej používaly děti a osoby se sníženými fyzickými, duševními nebo sensorickými schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností, s výjimkou případu, kdy jsou tyto osoby pod dozorem nebo jsou vyškoleny k používání stroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, abyste se ubezpečili, že si se zařízením nehrají.



## PŘÍPRAVA STROJE

### 1. MANIPULACE SE ZABALENÝM STROJEM

Stroj se nachází ve specifickém obalu.

Nelze na sebe naložit více než dva obaly.

Celková hmotnost je 130 kg ( bez akumulátorů ) Mx

V případě SMx je to 175 kg

Vnější rozměry obalu jsou:

VERZE M x

A : 1260mm

B : 720mm

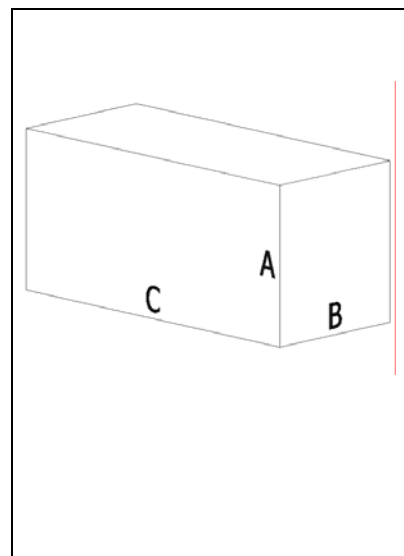
C : 1660mm

VERZE SM x

A :

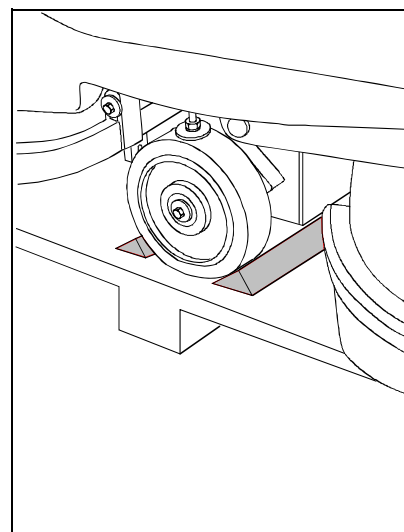
B :

C :

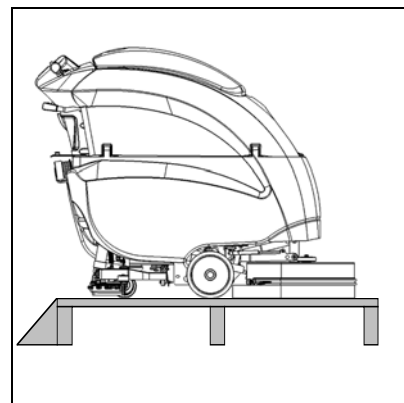


### 2. ROZBALENÍ STROJE

1. Odstraňte vnější obal
2. Stroj je připevněn k plošině kužely, které blokují kola
3. Odstraňte kužely



4. S použitím nakloněné roviny spusťte stroj z plošiny jeho posunutím ve směru zpětného chodu. Zabraňte prudkým nárazům na podstavec
5. Uchovejte plošinu pro případnou další přepravu







## PŘÍPRAVA STROJE

### 3. VLOŽENÍ/ZAPOJENÍ AKUMULÁTORŮ

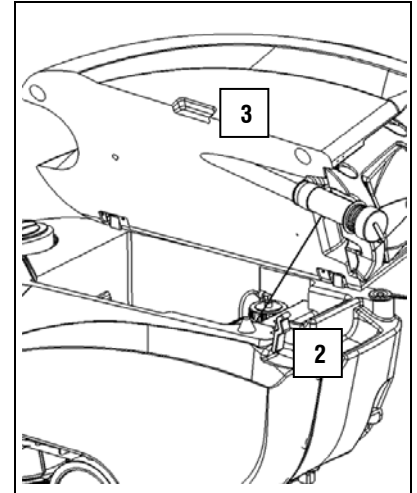
Stroj může být dodán s vestavěnou nabíječkou akumulátorů a včetně akumulátorů. V případě použití jiných akumulátorů, než které byly dodány se strojem, nechte zkontrolovat konfiguraci nabíječky akumulátorů oprávněnému technikovi. Před použitím stroje proveďte jeden cyklus nabíjení akumulátorů. Akumulátory musí být uloženy v příslušném prostoru nacházejícím se pod sběrnou nádrží a musí splňovat požadavky Normy CEI 21-5.

Pro vložení akumulátorů je třeba:

1. Spustit stěrač podlahy a podstavec (viz příslušná kapitola)
2. Otevřít zadní závěs zavření horní nádrže
3. Prostřednictvím boční rukojeti pootočit nádrž až na konec dráhy jejího pohybu.



**UPOZORNĚNÍ:** Doporučuje se používat výhradně hermeticky uzavřené akumulátory, aby se zabránilo úniku kyselin!



### 4. TYP AKUMULÁTORU

Pro napájení stroje je třeba použít:

- olověné akumulátory určené pro pohon, s tekutým elektrolytem;
- hermeticky uzavřené akumulátory určené pro pohon, s rekombinací plynů nebo s gelovou technologií.

NELZE POUŽÍT JINÉ TYPY.

Každý akumulátor je tvořen články typu DIN zapojenými do série, které poskytují na svorkách napětí 6 V (S M x) nebo 12 V (M x).

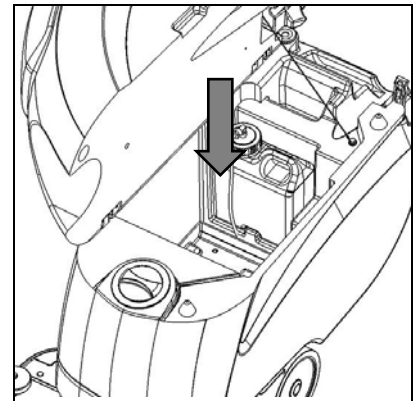
Maximální rozměry a hmotnosti jsou následující:

M x

šířka 172 mm, délka 360 mm, výška 285 mm; hmotnost 38 kg

SM x

šířka , délka , výška ; hmotnost 44 kg



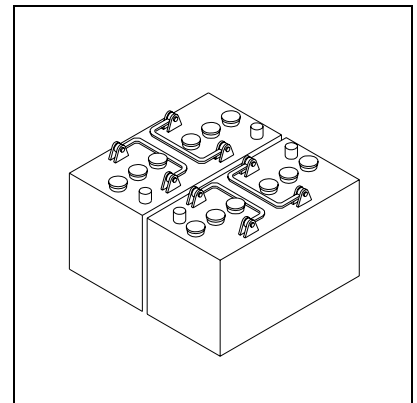
Tyto musí být přemísťovány prostřednictvím zvedacích a přepravních prostředků vhodných pro jejich hmotnost a rozměry.

Je třeba je zvedat za rukojeti nacházející se v horní části.

Musí být umístěny do příslušného prostoru se spojovacími svorkami obrácenými směrem k zadní části stroje.

Musí být zapojeny do série, aby celkové napětí na svorkách dosahovalo 24V.

Operace elektrického zapojení musí být provedeny specializovaným a vyškoleným personálem střediska servisní služby FIMAP.



### 5. ÚDRŽBA AKUMULÁTORU

Při údržbě a nabíjení akumulátorů postupujte dle pokynů dodaných výrobcem akumulátorů.

Mimofádnou pozornost je třeba věnovat volbě nabíječky akumulátorů, není-li součástí dodávky, která se liší v závislosti na typu a kapacitě akumulátoru.



## PŘÍPRAVA STROJE

### 6. ZPŮSOB LIKVIDACE

Když je akumulátor vyčerpán, je třeba jej nechat odpojit specializovaným a vyškoleným personálem, poté jej zvednout vhodnými zvedacími prostředky za příslušné rukojeti a vytáhnout jej z prostoru pro akumulátory.

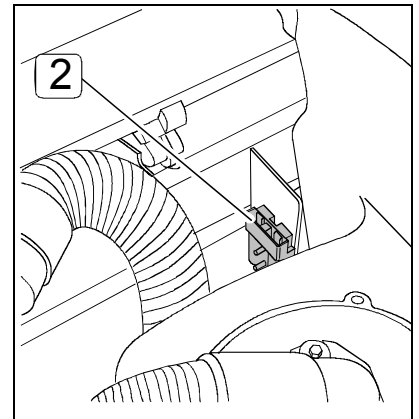
**VYČERPANÉ AKUMULÁTOŘY, KLASIFIKOVANÉ JAKO NEBEZPEČNÝ ODPAD, MUSÍ BÝT POVINNĚ DORUČENY ORGANIZACI, KTERÁ JE ZÁKONNÝM ZPŮSOBEM AUTORIZOVÁNA K JEJICH LIKVIDACI.**

### 7. PŘIPOJENÍ VNĚJŠÍ NABÍJEČKY AKUMULÁTORŮ

Pod sběrnou nádrž se nachází konektor akumulátorů (2), do kterého je třeba zapojit konektor nabíječky akumulátorů. Spojovací konektor nabíječky akumulátorů je dodáván v sáčku obsahujícím tento návod k použití a musí být namontován na kabely nabíječky akumulátorů dle příslušných pokynů.



**UPOZORNĚNÍ!** Tato operace musí být provedena kvalifikovaným personálem. Chybné nebo nedokonalé zapojení kabelů ke konektoru může způsobit vážné ublížení na zdraví osob a škody na majetku.

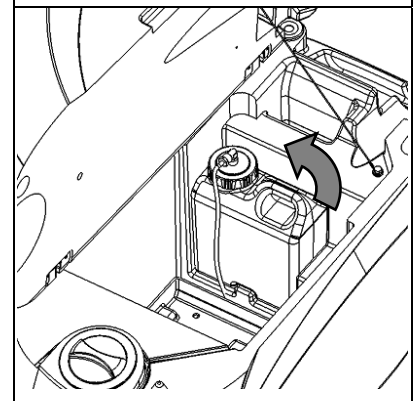


### 8. NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ verze s vnější nabíječkou akumulátorů

Abyste nezpůsobili trvalé poškození akumulátorů, je nezbytné zabránit jejich úplnému vybití, a to tak, že zajistíte jejich dobíjení v průběhu několika málo minut po zapnutí blikajícího signálu vybitých akumulátorů.



**POZNÁMKY:** Nikdy nenechávejte akumulátory úplně vybité, a to ani v případě, že se stroj nepoužívá. Během nabíjení udržujte sběrnou nádrž ve zvednuté poloze, a to tak, že ji zachytíte kabelem, způsobem znázorněným na obrázku. Ujistěte se, že je použita nabíječka akumulátorů vhodná pro nainstalované akumulátory jak z hlediska kapacity, tak i typu.



**Nebezpečí inhalace plynu a úniku korozivních tekutin.**



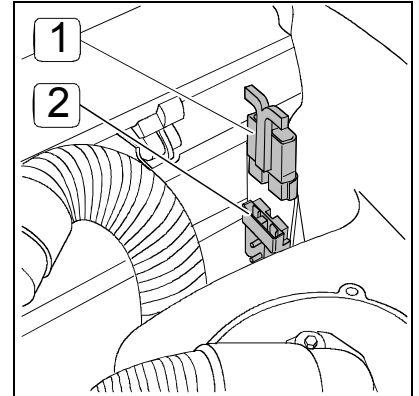
**Nebezpečí požáru: nepřibližujte se s volnými plameny.**



## PŘÍPRAVA STROJE

### 9. PŘIPOJENÍ KONEKTORU AKUMULÁTORŮ k vnější nabíječce akumulátorů

Po nabití akumulátorů je třeba připojit konektor akumulátorů (2) ke konektoru stroje (1)

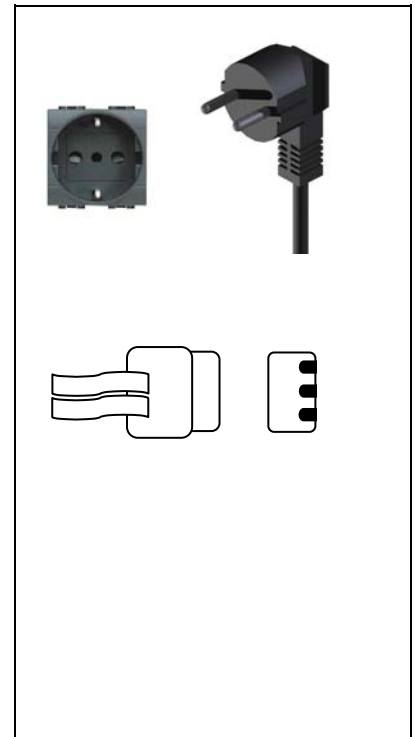


### 10. NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ (MODELY S VESTAVĚNOU NABÍJEČKOU AKUMULÁTORŮ)

V případě výměny akumulátoru se ujistěte, že používáte akumulátory vhodné pro nainstalovanou nabíječku akumulátorů.

Stroj je odeslán s odpojeným konektorem akumulátorů ( jsou-li součástí ). Připojte konektor akumulátorů ke stroji. Následně jej není třeba odpojovat, s výjimkou případů operací údržby.

Po vypnutí stroje zastrčte zásuvku nabíječky akumulátorů do zásuvky elektrického rozvodu. Postupujte dle pokynů uvedených v příložené příručce pro správné použití nabíječky akumulátorů.



**UPOZORNĚNÍ:** Stroj je vybaven automatickým systémem, který vypne napájení elektroinstalace stroje, když se stroj nachází ve fázi nabíjení akumulátorů.

**UPOZORNĚNÍ:** Abyste nezpůsobili trvalé poškození akumulátorů, je nezbytné zabránit jejich úplnému vybití, a to tak, že zajistíte jejich dobití v průběhu několika málo minut po zapnutí blikajícího signálu vybitých akumulátorů.

**UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte akumulátory úplně vybité, a to ani v případě, že se stroj nepoužívá.

**UPOZORNĚNÍ:** Pro každodenní nabití akumulátorů je třeba důsledně dodržovat pokyny výrobce nebo jeho prodejce. Veškeré úkony spojené s instalací a údržbou musí být provedeny specializovaným personálem. Nebezpečí inhalace plynu a úniku korozivních tekutin. Nebezpečí požáru: Nepřibližujte se s volnými plameny.



**UPOZORNĚNÍ** Před opětovným použitím stroje pokaždé vyčkejte, dokud se nerozsvítí zelená LED na nabíječce akumulátorů

### 11. SIGNALIZÁTOR AKUMULÁTORŮ

Signalizátor akumulátoru tvoří LED s 8 polohami (7 žlutých pro signalizaci nabitých akumulátorů - 1 červená pro signalizaci vybitých akumulátorů).



**UPOZORNĚNÍ:** Po několika sekundách od rozsvícení červené kontrolky dojde automaticky k vypnutí motoru kartáče. Se zbývajícím nabitím je ještě možné dokončit sušení, dřívě, než bude zahájeno nabíjení akumulátorů.

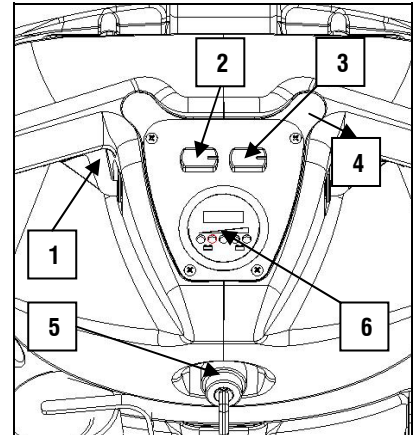


## PŘÍPRAVA STROJE

### 12. PŘÍSTROJOVÝ PANEĽ

Na přístrojovém panelu se nacházejí následující ovládací a kontrolní prvky:

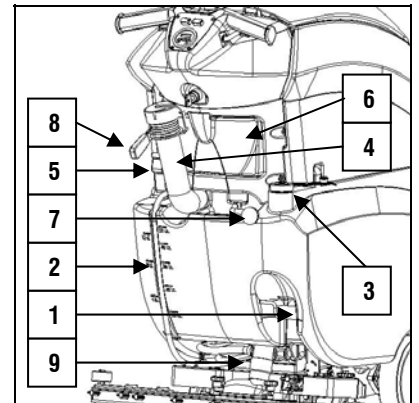
- 1- Páky ovládnání kartáčů/pohonu (nacházející se pod rukojetí)
- 2- Přepínač regulace výstupu vody (Verze FSS)
- 3- Přepínač regulace výstupu čistícího prostředku (Verze FSS)
- 4- Tlačítko automatického odepnutí kartáčů (Verze Mx 50 Bt)
- 5- Klíčový vypínač on/off (zap./vyp)
- 6- Displej úrovně nabití akumulátorů / počítadla hodin



### 13. SOUČÁSTI NACHÁZEJÍCÍ SE V ZADNÍ ČÁSTI

V zadní části stroje se nacházejí následující součásti:

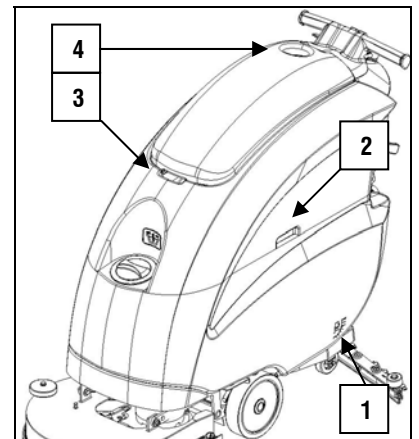
- 1- Pedál zvedání kartáčů
- 2- Trubka na kontrolu hladiny vody
- 3- Uzávěr plnění nádrže na roztok vodou
- 4- Vypouštěcí trubka s uzávěrem sběrné nádrže
- 5- Závěs zavírání nádrží
- 6- Prostor pro nabíječku akumulátorů/odkládací prostor (podle modelu)
- 7- Páka zvedání stěrače podlahy
- 8- Páka brzdy
- 9- Filtr roztoku



### 14. BOČNÍ SOUČÁSTI

K bočním součástem stroje patří:

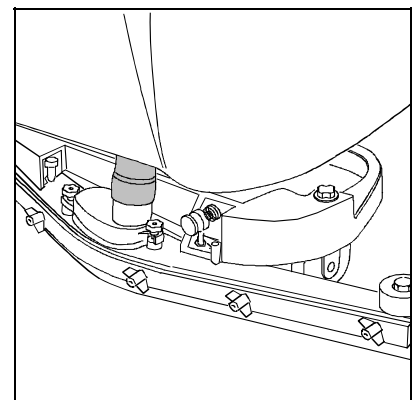
- 1- Páka manuální regulace výstupu čisté vody.
- 2- Rukojeť zvedání sběrné nádrže
- 3- Rukojeť zvedání vysávací jednotky
- 4- Horní odkládací prostor



### 15. MONTÁŽ STĚRAČE PODLAHY

Stěrač podlahy, který je z přepravních důvodů dodáván odmontovaný ze stroje, je třeba namontovat podle obrázku, a to zasunutím sloupku stěrače podlahy do úchytu až po zacvaknutí páčky.

Zasuňte trubku stěrače podlahy do příslušného nátrubku a dávejte přitom pozor, aby trubka procházela napravo od zvedacího kabelu.

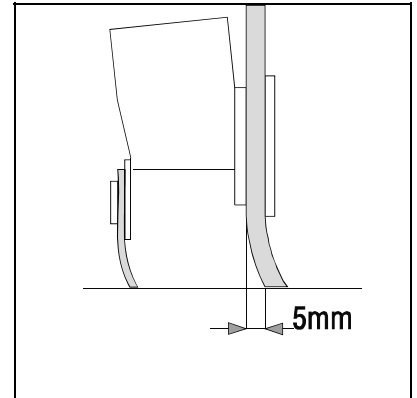




## PŘÍPRAVA STROJE

### 16. SEŘÍZENÍ SKLONU STĚRAČE PODLAHY

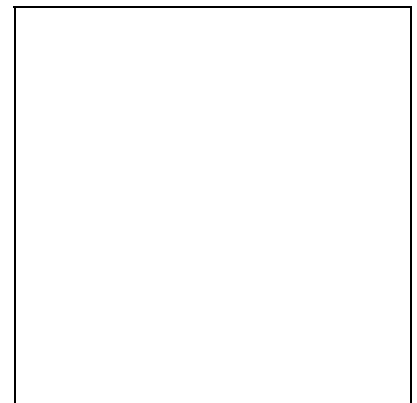
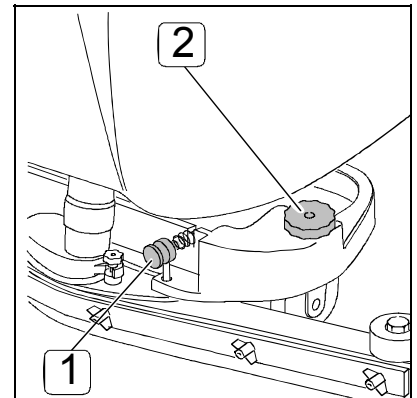
Během pojezdu musí zadní guma pracovat ohnutá mírně dozadu, rovnoměrně po celé délce, přibližně o 5mm. V případě, že je třeba zvýšit zahnutí gumy ve střední části, musí být těleso stěrače nakloněno směrem dozadu otáčením seřizovacího šroubu (1) proti směru hodinových ručiček. Za účelem zvýšení ohybu gumy na bocích stěrače podlahy otáčejte seřizovacím šroubem ve směru hodinových ručiček. Po ukončení seřízení zajistěte přítužnou maticí.



### 17. SEŘÍZENÍ VÝŠKY STĚRAČE PODLAHY

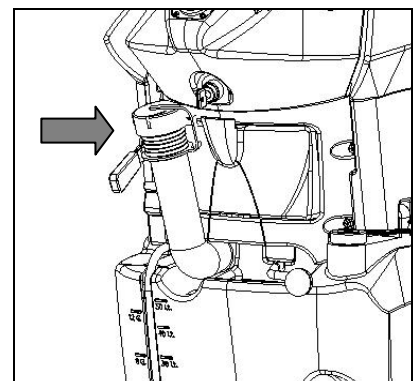
Stěrač podlahy musí být výškově nastaven v závislosti na opotřebení gum. Za tímto účelem pootočte otočnou rukojeť (2) proti směru hodinových ručiček za účelem zvednutí a ve směru hodinových ručiček za účelem jeho spuštění.

**Poznámky:** Pro činnost stěrače v poloze paralelní vůči podlaze je třeba, aby bylo pravé i levé kolečko nastaveno do stejné polohy.



### 18. SBĚRNÁ NÁDRŽ

Zkontrolujte, zda je uzávěr vypouštěcí trubky, nacházející se v zadní části stroje, správně uzavřen.

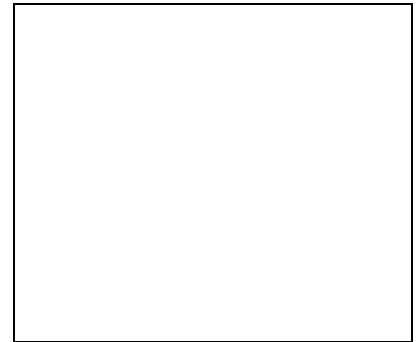




## PŘÍPRAVA STROJE

### 19. NÁDRŽ NA ROZTOK

Sejměte přední plnicí uzávěr a zkontrolujte, zda je správně namontován filtr roztoku. Zkontrolujte, zda je víko s filtrem, umístěné pod nádrží, správně zavřeno.



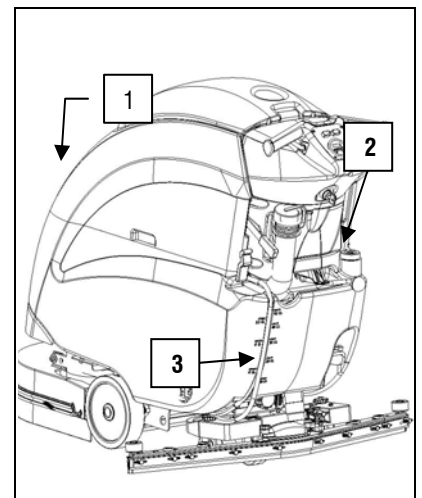
### 20. NÁDRŽ NA ROZTOK / ROZTOK ČISTICÍHO PROSTŘEDKU (VERZE BEZ FSS)

Naplňte ji čistou vodou o teplotě nepřevyšující 50°C. Nádrž na roztok je možné naplnit jak předním otvorem (1) se šroubovacím uzávěrem, tak i zadním otvorem (2) s gumovým uzávěrem, který má za úkol sám udržet trubku s vodou. Množství vody, která se nachází v nádrži, lze kontrolovat prostřednictvím zadní trubky (3).

Přidejte do nádrže tekutý čisticí prostředek v koncentraci a způsobem doporučenými výrobcem. Aby se předešlo tvorbě nadměrného množství pěny, která by poškodila motor vysávání, použijte minimální množství čisticího prostředku.



**UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte čisticí prostředek se sníženou tvorbou pěny. Aby se bezpečně předešlo nadměrné tvorbě pěny, před zahájením pracovní činnosti nalijte do sběrné nádrže malé množství tekutého protipěnového prostředku. Nepoužívejte kyseliny v čistém stavu.



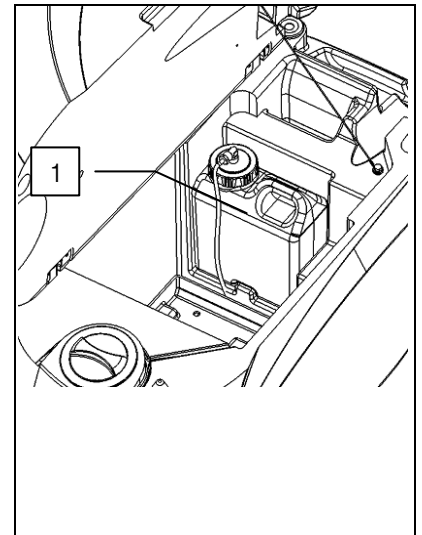
### 21. NÁDRŽ NA ROZTOK / ROZTOK ČISTICÍHO PROSTŘEDKU S AUTOMATICKÝM ROZVÁDĚČEM FSS.

Naplňte ji čistou vodou o teplotě nepřevyšující 50°C. Nádrž na roztok je možné naplnit jak předním otvorem se šroubovacím uzávěrem, tak i zadním otvorem s gumovým uzávěrem, který má za úkol sám udržet trubku s vodou.

Naplňte tekutým čisticím prostředkem v koncentraci a způsobem určenými výrobcem kanystr (1) nacházející se ve vnitřním prostoru za akumulátory. Ujistěte se, že jste správně zavřeli šroubovací uzávěr, abyste zabránili úniku kapaliny během běžného použití stroje.



**UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte čisticí prostředek se sníženou tvorbou pěny. Aby se bezpečně předešlo nadměrné tvorbě pěny, před zahájením pracovní činnosti nalijte do sběrné nádrže malé množství tekutého protipěnového prostředku. Nepoužívejte kyseliny v čistém stavu.



Ohledně regulace směsi voda/čisticí prostředek si přečtěte kapitolu 26



## PŘÍPRAVA STROJE

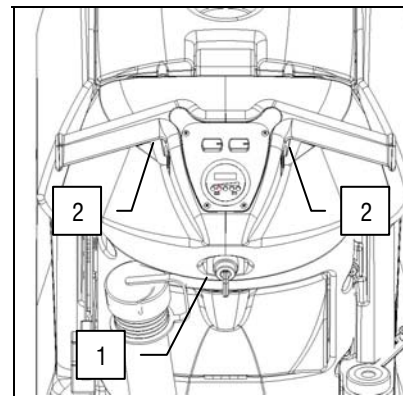
### 22. MONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVEC S JEDNÍM KARTÁČEM Mx 50 Bt)

1. S nadzvednutým podstavcem umístěte kartáč do blízkosti kotouče pod podstavcem.
  2. Spusťte podstavec, otočte klíčem (1) do polohy „1“, posuňte páky přítomnosti obsluhy (2) nacházející se na říditkách.
- Nyní je kartáč uchycen.



**UPOZORNĚNÍ:** Tuto operaci je třeba provést s použitím rukavic kvůli ochraně rukou.

**UPOZORNĚNÍ!** Během této operace se ujistěte, že se v blízkosti stroje nenacházejí osoby ani zvířata.



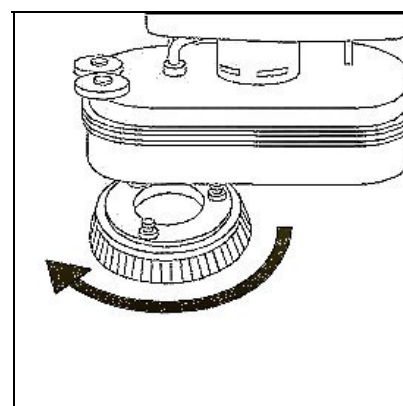
### 23. MONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVCE S DVOJITÝM KOTOUČOVÝM KARTÁČEM)

1. S nadzvednutým podstavcem umístěte kartáče do uložení kotouče pod podstavcem jejich otáčením až do polohy, ve které se tři knoflíky dostanou do výklenků samotného kotouče; postupně otáčejte tak, abyste zatlačili knoflík směrem k záchytné pružině, až do dosažení zajištění. Na obrázku je vyznačen směr otáčení pro uchycení pravého kartáče; v případě levého kartáče otáčejte opačným směrem.

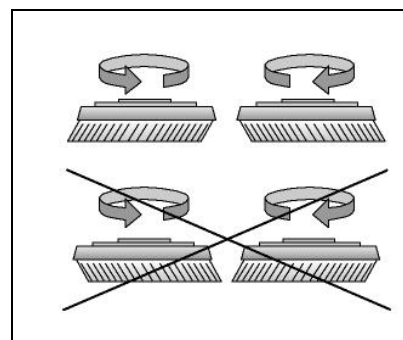


**UPOZORNĚNÍ!** Během této operace se ujistěte, že se v blízkosti stroje nenacházejí osoby ani zvířata.

**UPOZORNĚNÍ:** Tuto operaci je třeba provést s použitím rukavic kvůli ochraně rukou.



2. Doporučuje se každodenně zaměnit polohu pravého kartáče s levým a opačně. Když kartáče nejsou nové a mají zdeformované štětiny, je lépe je namontovat do stejné polohy (pravý napravo a levý nalevo), aby se zabránilo tomu, že odlišný sklon štětín způsobí přetížení motoru kartáčů a nadměrné vibrace.

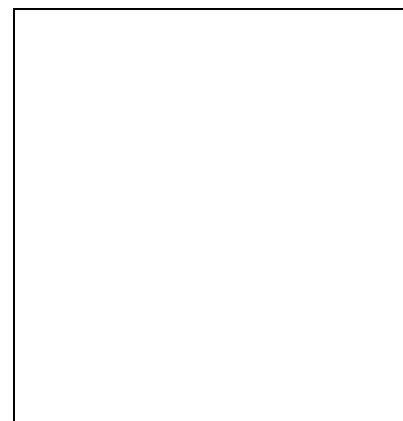


### 24. MONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVCE S VÁLCOVÝMI KARTÁČI)

1. Zabrzděte stroj prostřednictvím boční páky parkovací brzdy.
2. Nadzvedněte podstavec prostřednictvím příslušného pedálu.
3. Otočte klíč do polohy "0" a vytáhněte jej z přístrojového panelu.
4. Vyvlečte pravou boční zástěrku povolením dorazu A



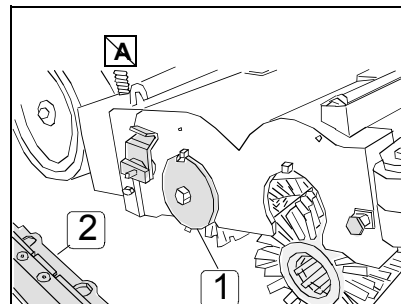
**UPOZORNĚNÍ:** Tuto operaci je třeba provést s použitím rukavic kvůli ochraně rukou.





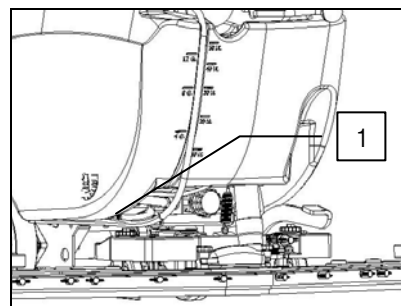
## PŘÍPRAVA STROJE

5. Vložte do tunelu kartáč (stranu s 5 zuby) až do jeho uchycení v unášecím náboji
6. Vložte volnoběžný náboj (1) do pohyblivého držáku kartáče (stranu se 6 zuby)
7. Zopakujte uvedenou operaci i pro druhý kartáč
8. Provedte zpětnou montáž boční zástěrky (2)



### 25. REGULACE ROZTOKU VERZE BEZ FSS

Množství vody můžete regulovat bočním kohoutem (1).



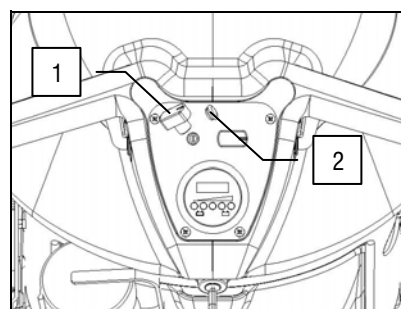
### 26. REGULACE ČISTICÍHO PROSTŘEDKU S FSS

Stroj je dodáván s přepínači vloženými do přístrojového panelu a s gumovými krytkami pro případ jejich demontáže.

**UPOZORNĚNÍ:** V případě chybějící činnosti systému FSS, nebo v případě, že si přejete pracovat bez tohoto zařízení, můžete použít kohout nacházející se v přední části - viz obrázek .

Stroj bude pracovat způsoby uvedenými v bodě 25 s upozorněními uvedenými v bodě 20 .

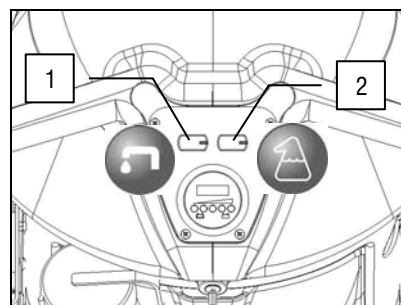
Za účelem odstranění závad na FFS se obraťte na středisko servisní služby FIMAP



1. Nastavte průtok vody levým otočným ovladačem (1)
2. Nastavte průtok čistícího prostředku pravým otočným ovladačem (2) podle pokynů uvedených na štítku aplikovaném v blízkosti identifikačního štítku stroje

**UPOZORNĚNÍ:** Před zahájením regulace roztoku se ujistěte o přítomnosti čistícího prostředku v příslušném vnitřním kanystru a o otevření bočního kohoutu vody.

Zakryjte oba přepínače gumovými krytkami, abyste zabránili náhodné změně nastavené regulace.





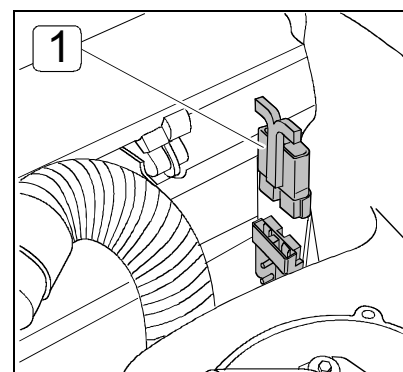


## PRACOVNÍ ČINNOST

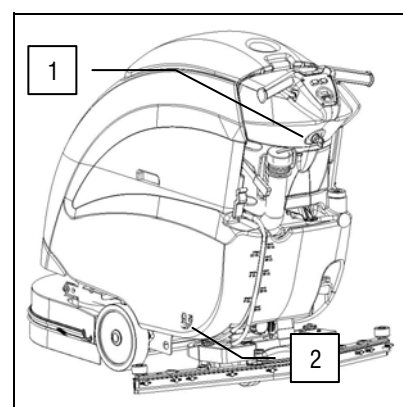
### 1. PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST Verze bez vestavěné nabíječky akumulátorů

1. Připojte konektor (1) k akumulátorům

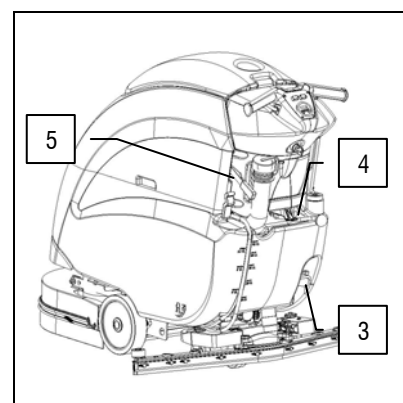
U verzí s nabíječkou akumulátorů přejděte přímo k bodu 2



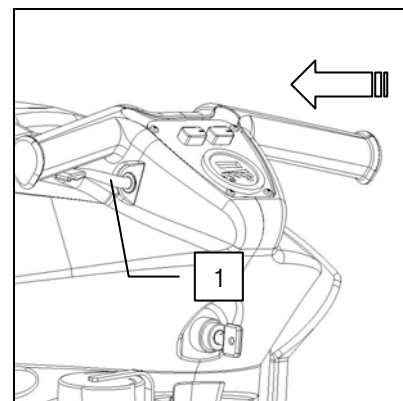
2. Otočte klíčem (1) hlavního vypínače do polohy „1“ (ve směru hodinových ručiček). Okamžitě se rozsvítí kontrolky úrovně nabití akumulátorů.
3. Otevřete kohout (2) vody (během otáčení kartáčů bude voda vypouštěna automaticky).



4. Odpojte páku (3) a spusťte podstavec
5. Spusťte stěrač podlahy otáčením páky (4) proti směru hodinových ručiček, čímž dojde k zapnutí motoru vysávání. Za účelem vypnutí motoru vysávání při ukončení pracovní činnosti je třeba otočit klíčem do polohy „0“
6. Zkontrolujte, zda je uvolněna brzda (5).



7. Stisknutím páky kontroly přítomnosti obsluhy (1) dojde k aktivaci kartáčů a k zahájení pojezdu stroje. Během prvních metrů zkontrolujte, zda je množství roztoku dostatečné a zda stěrač podlahy dokonale vysouší.
8. Nyní stroj začne pracovat plně účinně až do spotřebování veškerého čisticího prostředku.





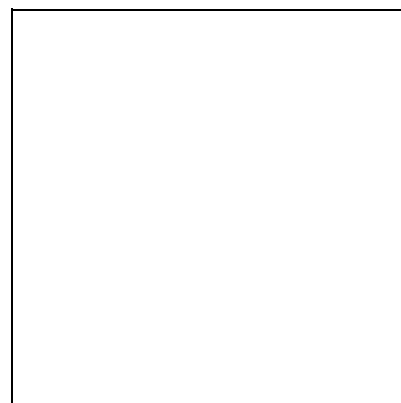
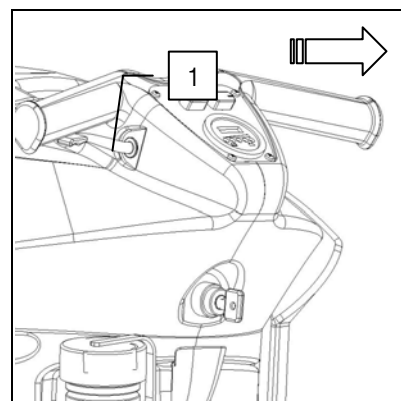
## PRACOVNÍ ČINNOST

### 2. ČINNOST V RÁMCI ZPĚTNÉHO CHODU

Pro aktivaci zpětného chodu stačí posunout ovládací páky (1) směrem dolů.



**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění přesunů zpětným chodem, a to i krátkých, se ujistěte, že je stěrač podlahy nadzvednutý, a v případě, že se stroj nachází mimo fázi pracovní činnosti, se ujistěte, že je zvednutý také podstavec.

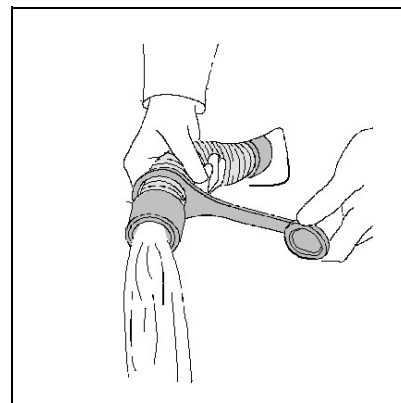


### 3. ZAŘÍZENÍ PRO KONTROLU NAPLNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE

Stroj je vybaven plovákem, který zasáhne v případě naplnění sběrné nádrže a způsobí uzavření vysávací trubky. V takovém případě je třeba provést vyprázdnění sběrné nádrže po sejmutí uzávěru zadní vypouštěcí trubky.



**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění této operace je třeba použít rukavice, aby se zabránilo kontaktu s nebezpečnými roztoky.



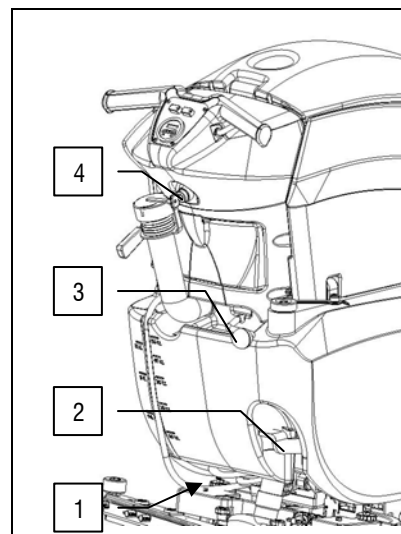


## PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI

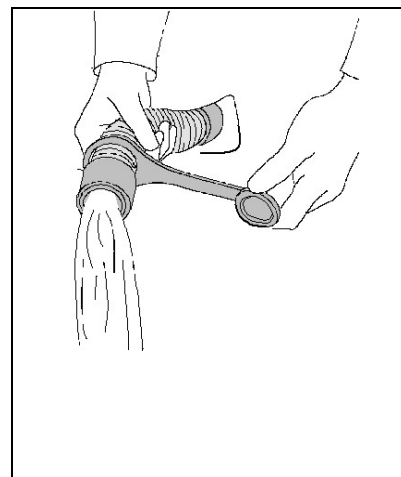
### 1. PO UKONČENÍ

Po ukončení pracovní činnosti a před provedením jakéhokoli druhu údržby:

3. Zavřete kohout pákou (1)
4. Nadzvedněte podstavec pedálem (2)
5. Zvedněte stěrač podlahy pákou (3)
6. Přepněte přepínač s klíčem (4) do polohy O, čímž dojde k vypnutí motoru vysávání
7. Přesuňte stroj až na místo určené pro vypuštění vody.



8. Vytáhněte vypouštěcí trubku z jejího prostoru, odšroubujte vypouštěcí uzávěr a vyprázdněte sběrnou nádrž.
9. Když stroj není v činnosti, stěrač podlahy musí být zvednutý, aby se zabránilo deformacím gumových čepelí.
10. Odmontujte kartáče a vyčistěte je proudem vody (ohledně demontáže kartáčů si přečtěte níže uvedený odstavec „DEMONTÁŽ KARTÁČŮ“).

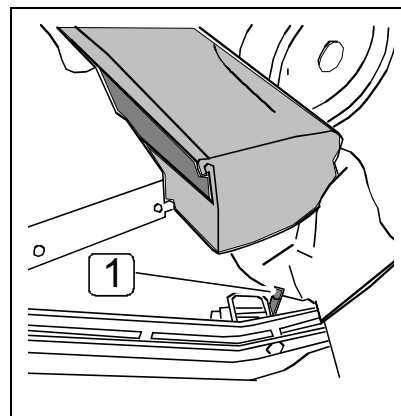


**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění této operace je třeba použít rukavice, aby se zabránilo kontaktu s nebezpečnými roztoky.

11. Zatlačte otočný ovladač (1) směrem k zadní části stroje a odpojte zástěrku
12. Vytáhněte sběrnou nádobu a důkladně ji vyčistěte (Mx a SMx Bts)
13. Po ukončení pracovní činnosti nadzvedněte kartáčovou jednotku, abyste zabránili deformaci kartáčů



**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění této operace je třeba použít rukavice, aby se zabránilo kontaktu s nebezpečnými roztoky.





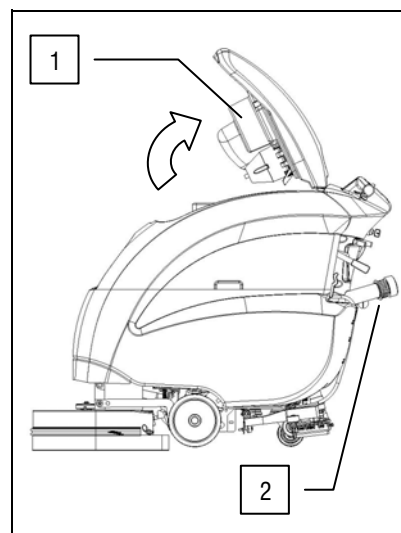
## KAŽDODENNÍ ÚDRŽBA

### 1. ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE

1. Nadzvedněte kryt vysávací jednotky (1) a podepřete jej prostřednictvím tyčky nacházející se na boku.
2. Vytáhněte vypouštěcí trubku (2) z jejího uložení a vyprázdněte nádrž.
3. Dobře opláchněte vnitřek nádrže proudem vody.
4. Vraťte kryt vysávací jednotky stroje a vypouštěcí trubku do původní polohy.



**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění této operace je třeba použít rukavice, aby se zabránilo kontaktu s nebezpečnými roztoky.

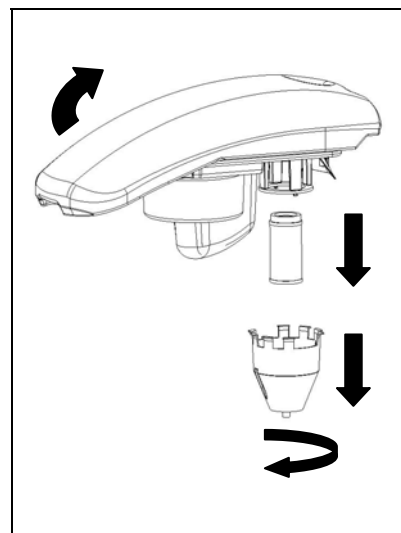


### 2. ČIŠTĚNÍ VYSÁVACÍHO FILTRU

1. Nadzvedněte kryt
2. Vyveďte vysávací filtr jeho otáčením ve směru hodinových ručiček
3. Vyveďte filtr jeho potáhnutím
4. Proudem vody očistěte stěny a dno filtru
5. Operaci mytí filtru proveďte důkladným způsobem
6. Provést zpětnou montáž všech odmontovaných součástí



**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění této operace je třeba použít rukavice, aby se zabránilo kontaktu s nebezpečnými roztoky.

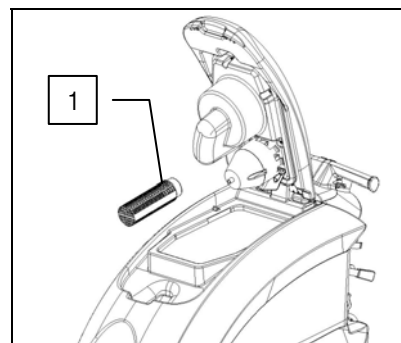


### 3. ČIŠTĚNÍ FILTRU VYSÁVACÍ TRUBKY

1. Nadzvedněte kryt vysávací jednotky
2. Pootočte a vyveďte vnitřní filtr (1)
3. Operaci mytí filtru proveďte důkladným způsobem
4. Provést zpětnou montáž všech odmontovaných součástí



**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění této operace je třeba použít rukavice, aby se zabránilo kontaktu s nebezpečnými roztoky.





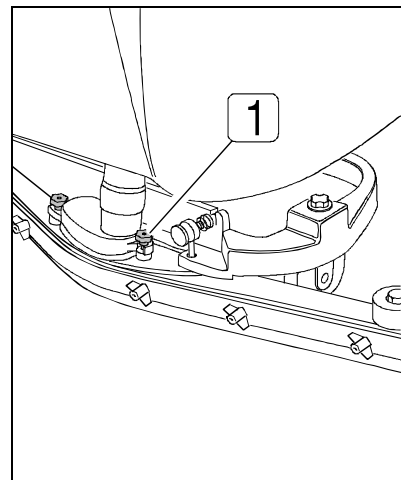
## KAŽDODENNÍ ÚDRŽBA

### 4. ČIŠTĚNÍ STĚRAČE PODLAHY

Zkontrolujte, zda je stěrač podlahy čistý, abyste dosáhli lepšího vysušení.

Pro jeho vyčištění je třeba:

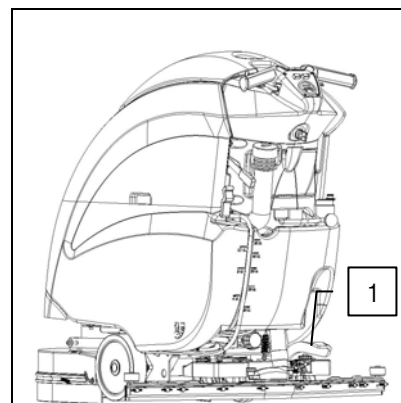
1. Odmontovat trubku ze stěrače podlahy
2. Odmontovat stěrač podlahy
3. Důkladně vyčistit vnitřek stěrače podlahy a nátrubek
4. Důkladně vyčistit gumy stěrače podlahy
5. Provést zpětnou montáž všech odmontovaných součástí



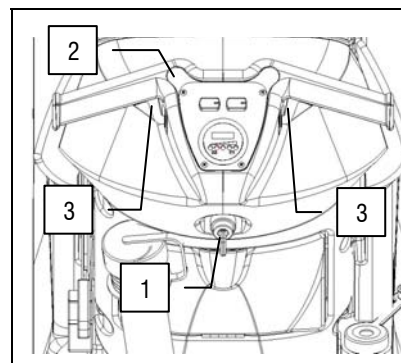
### 5. DEMONTÁŽ KARTÁČE ( VERZE MX 50 BT )

Tyto verze jsou vybaveny automatickým systémem odepínání kartáče, který umožňuje vyhnout se nepohodlným úkonům obsluhy. Při jejich připevňování postupujte následovně:

1. Držte podstavec mírně nadzvednutý prostřednictvím páky (1)



2. Přetočte klíč (1) do polohy 1
3. Stiskněte tlačítko odepnutí kartáče (2)
4. Při stisknutí tlačítka odepnutí na chvíli zatlačte páku kontroly přítomnosti obsluhy (3) a uvolněte ji; kartáč bude na chvíli uveden do pohybu a poté spadne pod podstavec.



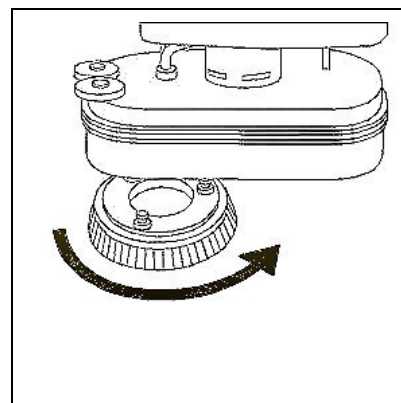
**UPOZORNĚNÍ:** Během této operace se ujistěte, že se v blízkosti stroje nenacházejí osoby ani zvířata.

### 6. DEMONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVCE S DVOJITÝM KARTÁČEM)

1. Přetočte klíč do polohy „off“
2. Nadzvedněte podstavec prostřednictvím příslušné páky
3. S podstavcem v horní poloze otáčejte kartáčem, dokud se nedostane z uložení nosného kotouče kartáče, jak je uvedeno na obrázku. Na obrázku je vyznačen směr otáčení pro odepnutí pravého kartáče; při levém otáčejte kartáč opačným směrem.



**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění této operace je třeba použít rukavice, aby se zabránilo kontaktu s nebezpečnými roztoky.



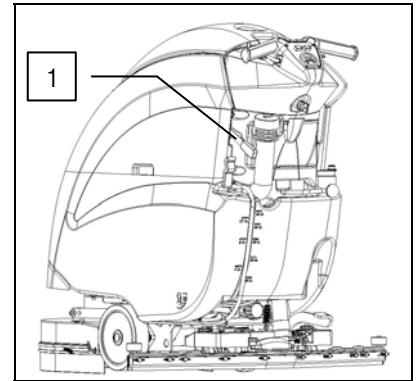


## KAŽDODENNÍ ÚDRŽBA

### 7. DEMONTÁŽ KARTÁČE (PODSTAVCE S VÁLCOVITÝMI KARTÁČI)

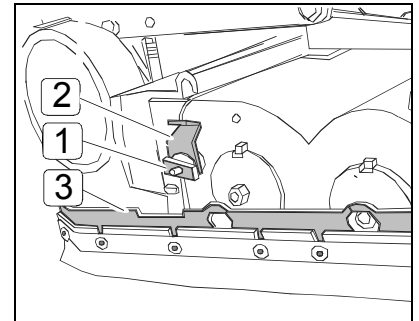
Za účelem demontáže kratáčů je třeba:

1. Přetočte klíč do polohy „off“
2. Zabrzděte stroj prostřednictvím boční páky (1)

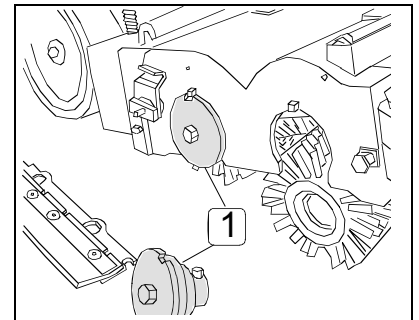


Vyčistěte sběrnou nádobu způsobem popsaným v odstavci „PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI“

3. Ujistěte se, že na koncových částech kartáčů nejsou navinuté nitě, plasty nebo cokoli jiného, co by mohlo bránit volnému otáčení kartáčů. V opačném případě:
4. Odšroubujte kohoutek (1)
5. Nadzvedněte destičku (2)
6. Odmontujte zástěrku (3)



7. Odšroubujte 2 uzávěry (1)
8. Vytáhněte a vyčistěte kartáče



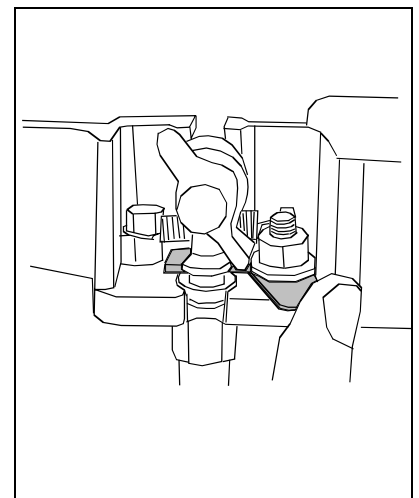
### 8. VÝMĚNA GUM STĚRAČE PODLAHY

Zkontrolujte stav opotřebení gum stěrače podlahy a dle potřeby je vyměňte.

Pro jejich výměnu je třeba:

1. Vyvléct trubku stěrače podlahy z nátrubku
2. Zatlačit páku odepnutí a vyvléct pravý sloupek
3. Odmontovat stěrač podlahy z držáku
4. Povolit o dvě otáčky kohoutky, kterými jsou zajištěny upínací čepele na přitlačení gum, a čepele vyvléct
5. Provést výměnu gum.

Při zpětné montáži stěrače podlahy zopakujte výše uvedený postup v opačném pořadí



**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění této operace je třeba použít rukavice, aby se zabránilo kontaktu s nebezpečnými roztoky.

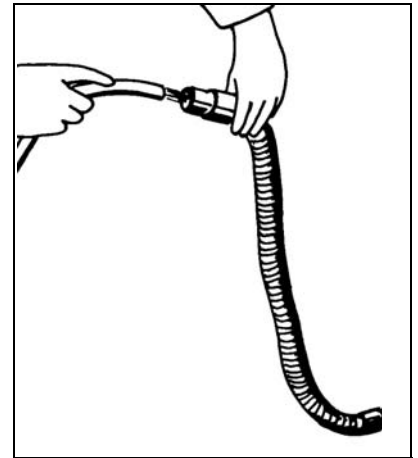


## TÝDENNÍ ÚDRŽBA

### 1. ČIŠTĚNÍ TRUBKY STĚRAČE

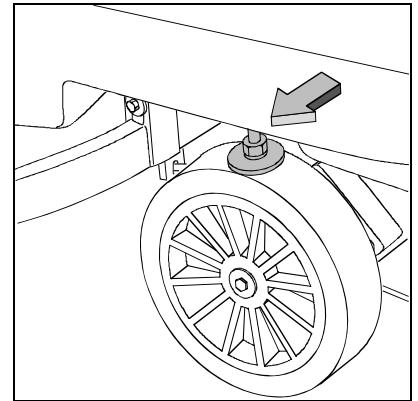
Každý týden nebo v případě nedostatečného vysávání je třeba zkontrolovat, zda nedošlo k ucpaní trubky stěrače podlahy. V případě potřeby jeho očištění postupujte následovně:

1. Odpojte trubku z nátrubku na stěrači podlah.
2. Sejměte druhý konec sběrné nádrže.
3. Umyjte vnitřek trubky proudem vody přiváděné ze strany vložení nádrže.
4. Proveďte zpětnou montáž trubky.



### 2. KONTROLA BRZDY

Každý týden zkontrolujte vzdálenost mezi tampony pracovní brzdy a koly. Případně proveďte jejich seřízení prostřednictvím matic tak, aby se v klidové poloze nacházely ve vzdálenosti 3mm.

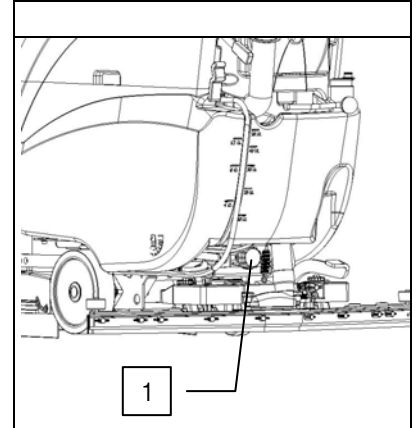


### 3. ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK

1. Odšroubujte uzávěr nádrže na roztok.
2. Opláchněte nádrž proudem vody
3. Odšroubujte vypouštěcí uzávěr (1) nacházející se na filtru a vyprázdněte nádrž



**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění této operace je třeba použít rukavice, aby se zabránilo kontaktu s nebezpečnými roztoky.

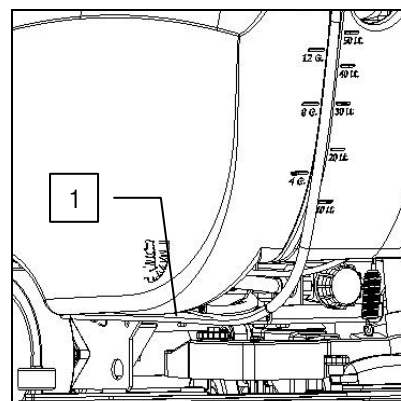




## KONTROLA ČINNOSTI

### NEDOSTATEK VODY NA KARTÁČI

1. Zkontrolujte, zda je otevřen kohout nacházející se pod symbolem (1)
2. Zkontrolujte přítomnost vody v nádrži na roztok



### STROJ ŘÁDNĚ NEČISTÍ

1. Zkontrolujte stav opotřebení kartáče a dle potřeby jej vyměňte (výměnu kartáče je třeba provést poté, co výška štětin dosáhne přibližně 15mm)
2. Používejte typ kartáče odlišný od sériově montovaného kartáče. Pro čištění podlah s mimořádně odolnou špínou se doporučuje podle potřeby použít speciální kartáče dodávané na přání (viz níže uvedený odstavec „VOLBA A POUŽITÍ KARTÁČŮ“).

### STĚRAČ PODLAHY ŘÁDNĚ NESUŠÍ

1. Zkontrolujte, zda jsou gumy stěrače podlahy čisté.
2. Seřídte sklon stěrače podlahy (viz „STĚRAČ PODLAHY“ v části „PŘÍPRAVA STROJE“)
3. Zkontrolujte správné zasunutí vysávací trubky do jejího uložení na sběrné nádrži
4. Zkontrolujte, zda vnitřek filtru sběrné nádrže není špinavý a dle potřeby jej důkladně vyčistěte
5. Odmontujte celou vysávací jednotku a vyčistěte ji
6. V případě opotřebení proveďte výměnu gum.
7. Zkontrolujte zapnutí vypínače motoru vysávání
8. Zkontrolujte seřízení koleček

### NADMĚRNÁ TVORBA PĚNY

Zkontrolujte, zda byl použit prostředek s omezenou tvorbou pěny. Případně přidejte malé množství tekutého protipěnového přípravku do sběrné nádrže. Pamatujte na to, že při méně znečištěné podlaze dochází k větší tvorbě pěny a v takovém případě je třeba rozředit čisticí roztok ještě více.





## LIKVIDACE STROJE

Stroj zlikvidujte ve firmě zabývající se likvidací nebo v autorizovaném sběrném středisku.

Před likvidací stroje je třeba odmontovat a oddělit následující materiály a odeslat je do separovaného sběru v souladu s předpisy platnými pro hygienu životního prostředí:

- kartáč
- plst'
- elektrické a elektronické součásti\*

(\*) Zejména při likvidaci elektrických a elektronických součástí je třeba se obrátit na místního distributora.





## VOLBA A POUŽITÍ KARTÁČŮ

### KARTÁČ Z POLYPROPYLENU (PPL)

Používá se na všechny druhy podlah a vyznačuje se dobrou odolností vůči opotřebením a teplé vodě (do 60 stupňů). PPL není hygroskopický, a proto si zachovává své vlastnosti, i když pracuje na mokřem podkladu.

### KARTÁČ Z NYLONU

Používá se na všechny druhy podlah a vyznačuje se vynikající odolností vůči opotřebením a teplé vodě (také nad 60 stupňů). Nylon je hygroskopický, a proto má při práci na mokřem povrchu tendenci postupně ztrácet své vlastnosti.

### ABRAZIVNÍ KARTÁČ

Štětiny tohoto kartáče jsou pokryty velmi abrazivními látkami. Tento kartáč se používá pro čištění velmi znečištěných podlah. Aby se zabránilo poškození podlahy, doporučuje se pracovat výhradně s potřebným tlakem.

### OCELOVÝ KARTÁČ

Štětiny tohoto kartáče jsou z ocelového drátu. Tento kartáč se používá pro odstranění inkrustací z podlah, které jsou odolné vůči abrazi, z nepravidelných podlah nebo z podlah se širokými spárami.

### TLOUŠŤKA ŠTĚTIN

Štětiny s větší tloušťkou jsou pevnější, a proto se používají na hladké podlaze a na podlaze s malými spárami.

Na nepravidelné podlaze nebo na podlaze s reliéfy nebo s hlubokými spárami se doporučuje používat jemnější štětiny, které snadněji proniknou do hloubky.

Je třeba mít na paměti, že opotřebené, a tedy příliš krátké štětiny kartáče se stávají příliš pevnými a nedokáží proniknout do hloubky, protože tak jako u příliš velkých štětín má kartáč tendenci poskakovat.

### UNÁŠECÍ KOTOUČ

Použití unášecího kotouče se doporučuje pro čištění lesklých povrchů.

Existují dva typy unášecího kotouče:

1. Unášecí kotouč klasického typu je vybaven sérií hrotů v podobě kotvy, které dokáží zachytit a unášet abrazivní kotouč během pracovní činnosti.
2. Unášecí kotouč typu CENTER LOCK je kromě štětín v podobě kotvy vybaven také plastovým systémem centrálního zajištění se západkou, který umožňuje dokonale vystředit abrazivní kotouč a držet jej uchyceny bez rizika odpojení. Tento typ unášecí je vhodný zejména pro stroje s více kartáči, u kterých je vystředění abrazivních kotoučů značně obtížné.

### TABULKA PRO VOLBU KARTÁČŮ

MX-50 BT	1	414266	PPL	0.4	500	Zajištění tamponu
		414267	PPL	0.6	500	
		414269	ABRAZIVNÍ	0.8	500	
		405527	Unášecí kotouč	-	500	
MX-50 BTS	1	405639	PPL Bílý	0.5	110x500	Přední kartáč
	1	405640	PPL Světlemodrý	0.3	110x500	Zadní kartáč
	1	405641	Abrazivní Šedý	0.6	110x500	Přední kartáč
MX 55 BT	2					
MX-65 BT	2	422189	PPL	0.3	340	Zajištění tamponu
		422971	PPL	0.6	340	
		422972	PPL	0.9	340	
		422981	ABRAZIVNÍ	1	340	
		422973	Kotouč Center Lock	-	330	



## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (CE)

Níže podepsaná firma:  
**FIMAP S.p.A.**  
Via Invalidi del Lavoro č.1  
37050 Santa Maria di Zevio (VR)  
prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobek

**STROJ PRO MYTÍ A SUŠENÍ PODLAH**  
**mod. Mx50 Bt - Mx50 Bts - Mx55 Bt - Mx65 Bt - SMx 60 Bts - SMx 65 Bt - SMx 75 Bt**

je ve shodě s nařízeními směrnic:

- 98/37/EHS: Směrnice o strojních zařízeních.
- 73/23/EHS: Směrnice o nízkém napětí ve smyslu následné úpravy 93/68/EHS.
- 2004/108/EC: Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě ve smyslu následných úprav.

Dále je ve shodě s následujícími normami:

- EN 60335-1: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití - Bezpečnost. Část 1: Základní pravidla.
- EN 60335-2-72: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití. Část 2: Specifická pravidla pro automatické stroje pro péči o průmyslové podlahy a o podlahy určené pro společné použití.
- EN 60335-2-29: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití. Část 2: Specifická pravidla pro nabíječky akumulátorů.
- EN 12100-1: Bezpečnost strojního zařízení - Základní pravidla a základní principy návrhu – Část 1: Základní terminologie a metodologie.
- EN 12100-2: Bezpečnost strojního zařízení - Základní pravidla a základní principy návrhu – Část 2: Technické principy.
- EN 55014-1: Elektromagnetická kompatibilita - Předpisy pro elektrospotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení. Část 1: Emise - Pravidla pro příslušnou řadu výrobků.
- EN 55014-2: Elektromagnetická kompatibilita - Předpisy pro elektrospotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení. Část 2: Imunita - Pravidla pro příslušnou řadu výrobků.
- EN 55022: Zařízení pro informační technologii – Charakteristiky rádiového rušení – Mezní hodnoty a metody měření.
- EN 61000-6-2: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-2: Základní pravidla – Imunita pro průmyslová prostředí.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-3: Všeobecně platná pravidla – Emise pro domácí/bytové a obchodní prostředí a pro prostředí lehkého průmyslu.
- EN 61000-3-2: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Mezní hodnoty – Mezní hodnoty pro emise harmonických složek proudu (Zařízení se vstupním proudem  $\leq 16$  A pro každou fázi).
- EN 61000-3-3: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Mezní hodnoty – Omezení napěťových výkyvů a blikání v nízkonapěťových napájecích systémech pro zařízení se jmenovitým proudem  $\leq 16$  A.
- EN 50366: Zařízení pro domácí a podobné použití – Elektromagnetická pole – Metody vyhodnocování a měření.

Santa Maria di Zevio, 05/02/2008

FIMAP S.p.A.  
Právní zástupce  
Giancarlo Ruffo

**FIMAP spa**  
Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio (Verona) Itálie  
Tel. +39 045 6060411 a.v. - Fax +39 045 6060417 - E-mail: [fimap@fimap.com](mailto:fimap@fimap.com) - [www.fimap.com](http://www.fimap.com)